

Aramaic Targum to Psalms

תרגום תהלים

merged

https://www.sefaria.org/Aramaic_Targum_to_Psalms

This file contains merged sections from the following text versions:

-Sefaria Community Translation

-<https://www.sefaria.org>

-The Psalms Targum: An English Translation (Edward M. Cook)

-<http://targum.info/targumic-texts/targum-psalms/>

Aramaic Targum to Psalms

Chapter 1

Happy the man who has not walked in the council of the wicked, or stood in the paths of sinners, or taken a seat in the band of mockers.

Instead his pleasure is in the law of the Lord, and in his Torah he meditates day and night.

And he will be like a living tree planted by streams of water, whose fruit ripens in due course, and its leaves do not fall, and all its branches that grow ripen and flourish.

Not so the wicked; instead, they are like the chaff that the storm-wind will drive.

Therefore the wicked will not be acquitted in the great day, nor sinners in the band of the righteous,

Because the path of the righteous is manifest in the Lord's presence, but the paths of the wicked will perish.

Chapter 2

Why are the nations disturbed, and murmuring vanity?

The kings of the earth arise and the rulers will join together to rebel in the Lord's presence, and to strive against His Anointed.

They say, "Let us break their bonds, and let us throw off their chains from us."

The One Who sits in Heaven will laugh; the word of the Lord will mock at them.

Then He will speak to them in His strength, and in His wrath He will frighten them.

"And I have anointed My king, and appointed him over My Sanctuary."

I will tell of the covenant of the Lord. He said: "You are as dear to Me as a son to a father, pure as if this day I had created you."

"Ask Me and I will give the spoils of nations as your inheritance, the rulers of the ends of the earth as your holding."

"You will shatter them as with a rod of iron, like a potter's vessel you will break them."

And now, O kings, grow wise; accept discipline, O princes of the earth.

Worship in the presence of the Lord with fear, and pray with trembling.

Accept instruction lest He be angry, and you lose your way; for His wrath will tarry a little. Happy all who trust in His Word!

Chapter 3

A psalm of David, when he fled from the presence of Absalom his son.

Lord, how many are my oppressors, many who arise against me!

Many say to my soul, "There is no redemption for him in God forever."

But you, Lord, are a shield over me, my glory and the one who raises my head.

I pray, my voice in the presence of the Lord; He will accept my prayer from the Mount of His Holy Temple forever.
I lay down, and I slept; I awoke, because the Lord sustains me.
I will not be afraid of the myriads of people who have gathered against me all around.
Arise, O Lord, redeem me, O my God; for you have struck all my enemies on their cheek, you have broken the teeth of the wicked.
Redemption is from the presence of the Lord; your blessings are to your people forever.

Chapter 4

For praise, with melodies: A hymn of David
At the time of my prayer, accept it from me, O God of my righteousness; at the time of distress, you relieved me; pity me and accept my prayer. Sons of men, why is my glory for humiliation? You will love vanity; you will seek falsehood forever.
And they will know, for the Lord has separated the righteous man for Himself; the Lord will accept the prayer of David when he calls to Him. Tremble for Him, and do not sin; utter your petition with your mouth and your request in your heart; and pray upon your beds and remember the days of death forever.
Subdue your impulses and it will be reckoned to you as a righteous sacrifice; and hope in the Lord.
Many say, "Who will show us good?" Lift on us the light of your countenance, O Lord
You have placed joy in my heart when their grain and their wine has increased.
In peace I both lay down and sleep, because you alone are the Lord; in security you will make me dwell.

Chapter 5

For praise, with dancing. A hymn of David.
Hear my utterance, O LORD, consider my murmuring.
Hear the sound of my petition, my king and God, for I will pray in your presence.
O LORD, in the morning hear my voice; in the morning I set myself before you and keep watch.
Because you are not a God who takes pleasure in wickedness; evil did not abide with you.
Scoffers shall not stand before your eyes; you hate all deeds of falsehood.
You will destroy tellers of lies; the Lord will loath the man who sheds innocent blood and the deceiver.
And I, through your great goodness, will enter your house; I will bow down to your holy temple in awe of you.
O LORD, guide me by your righteousness; because of my hymn, make firm your paths before me.
Because there is no reliability in the mouths of the wicked; their bodies are full of tumult; like Sheol, their throat is open; their tongues flatter.
God has accused them; they will be done away with by their counsel; for their great sin he overturned them, for they rebelled against your command.
And all who trust in your word will rejoice forever; they will give praise and you will protect them; and those who love your name will rejoice in you. 15 in your word
Because you will bless the righteous, O LORD; as with a shield, you will crown him with good will.

Chapter 6

For praise; with melodies on the harp of eight strings. A hymn of David.
O LORD, do not humble 16 rebuke me in your anger; and do not punish me in your wrath.

Pity me, O LORD, 17 God for I am weak; heal me, O LORD, for my bones are terrified.

And my soul is greatly terrified; and you, O LORD, when will you give me relief?

Turn, O LORD, save my soul, redeem me for the sake of your goodness.

For there is no memory of you in death; in Sheol who will give you thanks?

I am wearied with my groaning; I will speak 18 Tg אֶחָלָל suggests אֶשְׁיָחָה in my sorrow every night on my bed; I will drown my couch with my tears.

My eye is dark from my trouble; it is worn out by all my oppressors. 19 distress

Leave me, all doers of falsehood; for the LORD has heard 20 accepted the sound of my weeping.

My petition 21 supplication has been heard in the LORD's presence; the LORD will accept my prayer.

All of my enemies will be ashamed and very afraid; they will turn and be ashamed in an instant.

Chapter 7

A rendition of the thanksgiving of David, who gave praise to the Lord; for he spoke a song about the ruin of Saul son of Kish, from the tribe of Benjamin.

O LORD my God, I have trusted in your word; deliver me from all my persecutors and save me.

Lest he crush my soul like a lion; he will tear and there is no one who will deliver me.

O LORD my God, if I have made this song with evil intent, if there is oppression in my hand,

If I have repaid my ally with evil, or thrust away my oppressor for nothing,

May the enemy pursue my soul, and may he overtake and trample my life to the ground, and may my honor rest in the dust forever.

Arise, O LORD, in your might; be lifted up in anger against my oppressors; and bring hastily to me the justice that you commanded.

The gathering of the nations will surround you; because of it return to the place of your presence.

The word of the LORD will judge the Gentiles; judge me, O LORD, by my merit, and for my innocence recompense me.

Now may the evil of the wicked perish; and let the righteous be firmly established ; and the righteous God examines hearts and minds. 22 lit. kidneys

My shield is on God, redeemer of the upright of heart.

God is the righteous judge, and in might is angry at the wicked every day.

If one does not repent and reverence him, 23 lit., return to his fear his sword is whetted, his bow drawn and ready.

On his account, he has prepared the weapons of death; he will make his arrows for those who pursue the righteous.

Behold, he will be in pains with falsehood, and will conceive trouble, and give birth to falsehood.

He has dug a pit and deepened it; and he fell in the pit he made.

His misery will return on his head; and on his pate his rapacity will descend.

I will thank 24 give praise the LORD according to his righteousness; and I will praise the name of God Most High.

Chapter 8

For praise, on the lyre that he brought from Gath. A hymn of David.
O God 25 LORD our master, how lofty is your name and praiseworthy in all the earth, you who have placed your splendor above the heavens.
From the mouth of children and infants you have established strength because of your oppressors, to bring to naught the enemy and the violent man.
Because I see your heavens, the works of your fingers, the moon and the stars that you have fixed in place,
What is a son of man, because you will remember his deeds, and a son of man, because you will punish him?
And you have made him a little less than the angels, and you will crown him with glory and brightness.
You made him ruler over the works of your hands; all things you have placed under his feet.
Sheep and oxen, all of them, and also the beasts of the field.
The birds of the air, and the fish of the sea, and Leviathan who passes along 26 burst from the paths of the sea.
O God our master, how lofty and praiseworthy is your name in all the earth!

Chapter 9

For praise, concerning the death of the man 27 + the warrior who went out between the armies. ANOTHER TARGUM For praise, concerning the sweetness of the sound by a son. A hymn of David.
I will sing praise in the LORD's presence with all my heart; I will tell all of your miracles.
I will be glad and rejoice in your word ; I will praise your name, O Most High.
When my enemies turn back, they will stumble and perish before you.
Because you have accomplished my vindication and my judgment; you sat down on the throne of the righteous judge.
You rebuked the peoples of the Philistines; you destroyed Goliath the wicked; their name you erased forever and ever.
And when the enemy fell, his forces were obliterated, and their fortresses were laid waste forever, and as for their cities, you destroyed the memory of them forever.
But as for the word of the LORD, his seat is in the highest heaven forever; he has established his throne for judgment.
And he shall judge the people of the earth in righteousness; he will judge the Gentiles in uprightness.
And the word of the LORD will be strength to the poor, strength in times of distress.
And those who know your name will look at 28 trust in your hope 29 word, because you have not abandoned those who seek you, O LORD.
Sing praise before the Lord who made his presence rest in Zion; tell his deeds among the Gentiles.
For he avenges the innocent blood; he remembers the righteous, he does not neglect 30 forget the complaint of the humble.
Pity me, O LORD; see my pain caused by my enemies 31 those who hate me, you who lift me up from the entrances of death.
So that I may tell all your praises 32 miracles in the entrances of the gates of the assembly of Zion; I will exult in your redemption.
The peoples have sunk in the pit that they made; in the very net they concealed, their feet are caught.

Manifest before the LORD is the judgement he executed: through the works of his hands, 33 aaaaa or he executed on the works of his hands. the righteous will rejoice forever. The wicked will return to Sheol, all the Gentiles who neglected 34 forgot the fear of the LORD. For the needy man is not forever neglected; 35 forgotten the hope of the humble will not perish forever. Arise, O LORD, may the wicked son of man not grow strong, may the Gentiles be judged in your presence. Put, O LORD, fear on them; let the peoples know that they are a son of man forever.

Chapter 10

Why, O LORD, will you stand afar off, hide yourself in the dwelling of the holy ones in the times of distress? In brutality 36 pride the wicked man will pursue the poor man; they will be caught in the scheme 37 folly that they plotted to carry out. For the wicked man is praised for the craving of his soul; he who blesses the violent man abhors the word of the LORD. The wicked man in the grossness of his spirit will not seek God, and he will say in his heart that his thoughts are not manifest in the presence of the LORD. His ways prosper at all times; your judgments are far from his sight; he will rebuke all his oppressors. He will say in his heart, "I will not be shaken from doing evil for all generations." His mouth is curses, full of guile and deceit; under his tongue is misery and falsehood. He will sit in the hiding places of the courtyards; in secret places he will kill the innocent; he will hide his eyes against the poor. He will lie in wait in secret places like a lion in his covert; he will lie in wait to seize the poor man; he will seize the poor man when he is drawn into his trap. The poor man will be crushed, and sink down, and he will fall into the power of his hiding places. He will say in his heart, "God has forgotten, he has hidden his face, he does not see forever." Arise, O LORD 38 + our God, fulfill the oath of your hand, do not forget the humble. Why has the wicked man abhorred God? He will say 39 Tg תָּרֵץ suggests Heb תָּרֵץ. in his heart, "It will not be sought after." 40 "You will not seek." It is manifest in your presence, because you will inflict misery and wrath upon the wicked man ; look carefully to pay a good reward to the righteous by your hand; the poor will place their hope on you; you have been a helper to the orphan. Break the arm of the wicked; and let the evil seek their wickedness, [and] not find it. The LORD is king forever and ever; the Gentiles have perished 41 will perish from his land. The desire of the humble is heard in your presence, O LORD; strengthen their heart, incline your ear 42 + to their prayer. To judge the orphan and poor man; may the sons of men not again be shattered before the wicked of the earth.

Chapter 11

A hymn of David. In the word of the LORD I have hoped; how do you say to my soul, wander to the mountain 43 your mountain like a bird?

For behold, the wicked bend the bow, fixing their arrows on the string to shoot in darkness at the firm 44 upright of heart.
 For if the foundations are shattered, why did the virtuous do good? 45 righteous do right
 The LORD is in his holy temple; God's 46 the LORD's throne is in the highest heavens; his eyes see, his eyelids examine, the sons of men.
 God 47 the word of the LORD examines the righteous, but his soul hates the wicked and those who love rapacity.
 He will bring down rains of retribution on the wicked, coals of fire and brimstone; a violent storm-wind is the portion of their cup.
 For the LORD is righteous, he loves righteousness, 48 virtue the honest man will look upon his countenance.

Chapter 12

For praise, on the lyre of eight strings. A hymn of David.
 Redeem, O LORD, for the good 49 righteous are annihilated; for the faithful have ceased from the sons of men.
 They speak lies, each to his fellow, lips are flattering; in their heart they deceive, and with a lying heart they speak.
 The LORD will destroy from the world all flattering lips, the tongue that speaks arrogance.
 Those who deny the essence, who say, "By our tongue we shall prevail, our lips are with us, who is our master?"
 Because of the oppression of the poor, because of the cry of the needy, now I will arise, 50 + in judgement says the LORD; I will give redemption to my people, but against the wicked I will give testimony of evil.
 The words of the Lord are pure words, silver 51 like silver purified in the furnace on the ground, refined seven times.
 You, O Lord, will keep the righteous ; you will protect them 52 Tg
 יְהוָה יִשְׁמְרֵם suggests Heb תִּשְׁמְרֵם from this evil generation forever.
 All around the wicked walk, like a leech that sucks the blood of the sons of men.

Chapter 13

For praise, a hymn of David.
 How long, O LORD, will you neglect me forever? How long will you hide the splendor of your face from me?
 How long will I put warnings in my soul, suffering in my heart daily? How long will my enemy vaunt himself over me?
 Pay heed and receive my prayer, O LORD my God; illumine my eyes by your Torah, lest I sin and sleep with those who deserve death.
 Lest the evil impulse 53 my enemy should say, "I have taken control of him," [lest] my oppressors rejoice because I stray 54 have strayed from your paths.
 But I have placed my trust in your goodness, my heart will rejoice in your redemption; I will give praise in the Lord's presence because he rewards me with good things.

Chapter 14

For praise; in the spirit of prophecy through David. The fool 55 stupid man said in his heart, "There is no rule of God on the earth." They corrupted their deeds, they despised goodness and found iniquity. There is none who does good.
 The LORD looked down from heaven on the sons of men 56 Adam to see if there was any wise man seeking instruction from the presence of the LORD.
 All alike have turned backward, they have become lax; there is none who does good, there is not even one.

Do they not know, all doers of falsehood? Those among my people who dine have dined on bread [and] not blessed the name of the LORD.

There they became afraid 57 they worshipped a false gold that is not proper to worship. because the word of the LORD is in the generation of the righteous.

You will despise the counsel of the poor man, 58 + who are humble, who rebuke them because he has placed his hope in the LORD.

Who will produce from Zion the redemption of Israel? When the LORD brings back the exile of his people, Jacob will rejoice, Israel will be glad.

Chapter 15

A hymn of David. O LORD, who is worthy to dwell in your tabernacle, who is worthy 59 deserves to abide on the mountain of your sanctuary?

One who walks in integrity, and does righteous deeds, and speaks truth in his heart.

He does not slander with his tongue, he causes no harm to his fellow, and he bears no shame 60 disgrace against his neighbor.

Who despises the contemptible to his face, but honors those who fear the LORD; who will swear to do harm to himself and does not change. 61

reverse

He has not given his money at interest; he has not accepted a bribe against the innocent; one who does these things will never be moved. 62 shaken

Chapter 16

An honest inscription of David. Protect me, O God, because I have hoped 63 trusted in your word.

You have spoken - you, my soul - in the presence of the LORD. You are my God, truly my goodness is not present without you.

To the holy ones that are in the in the land they have declared the might of my power from the beginning; and as for those proud of their good deeds, my good will is for them.

But the wicked multiply their idols; afterwards they hurry to make their sacrifices. I will not receive favorably their libations or the blood of their sacrifices, nor will I mention their name with my lips.

The LORD is the portion of my cup and my share; you will support 64 take care of. my lot.

The lots have fallen pleasantly for me; indeed, a beautiful inheritance is mine.

I will bless the LORD, who has counseled me; even at night my mind 65 lit: kidneys. disciplines me.

I have placed the LORD 66 the word of the LORD. before me always, for h is presence rests on me; 67 at my right hand. I shall not be shaken.

Therefore my heart is glad, and my glory rejoices; besides, my flesh shall dwell in security.

For you will not abandon my soul to Sheol, you will not hand over your innocent one to see corruption. 68 place of corruption.

You will tell me the way of life; abundance of joy is in the presence of your face; pleasant things are at your right hand forever.

Chapter 17

A prayer of David. Accept, O LORD, my entreaty; 69 request in righteousness hear my praise; you will incline your ear to my prayer, since my lips are without guile.

From your presence my judgment shall come forth; your eyes will behold honesty.

You have tested my heart; you have visited me at night; you have purified
70 tested me [and] not found corruption. [If] I thought of evil, it has
not passed my mouth.

Truly you have rebuked the deeds of the sons of men by the word of your
lips; I have kept [myself from] the ways of audacity.

Support my steps in your path, lest my feet be shaken.

I have called you because you will receive my prayer, O God; incline your
ear, receive my prayer 71 hear my speech.

Display your goodness, 72 merits. O redeemer of those who hope; 73 + and
avenge them from those who rise up against them by your right hand.

Guard me like the circle 74 the pupil of the circle that is in the middle
of the eye; in the shadow of your presence you will hide me.

From the presence of the wicked, those who harm me; my enemies, in the
desire of their soul, surround me.

Their wealth has increased, their fat covers [them], their mouth has
spoken arrogantly.

Our steps now have surrounded us; their eyes are fixed to extend
throughout the land.

He resembles a lion who yearns to tear, or a jungle-cat that dwells in
secret places.

Arise, O LORD 75 God, forestall him, strike him down; deliver my soul
from the wicked man who deserves death by your sword.

And the righteous who hand over their souls on your account, O LORD, to
death 76 + and are destroyed in the land, their portion is in eternal
life, and their bellies will be filled with your good store; children
will be satisfied, and they will leave their surplus 77 profit to their
children.

I in truth will see your countenance, I will be satisfied at the time
that</i>>from the glory of your face.

Chapter 18

For praise. About the miracles that occurred to the servant of the LORD,
David, who sang in prophecy in the presence of the LORD the words of this
song about all the days that the LORD delivered him from the hand of all
his enemies and from the sword of Saul.

And he said: I will love you, O LORD, my strength.

O LORD, my strength and my security and the one who delivers me; the God
who has chosen me has brought me near to fear him; 78 to his fear my
shield, from whose presence is given me strength and redemption over my
enemies; my security.

David said in praise: "I pray in the LORD's presence, and from my enemies
he redeems me."

Distress has surrounded me, like a woman who sits on the birthstool and
has no strength to give birth and so is in danger of death; a band of
abusive men has terrified me.

Armies of sinners have surrounded me; those armed with deadly weapons
have confronted me.

When I am in distress, I pray in the presence of the LORD; and in the
presence of my God I make supplication; and he accepts my prayer from his
temple, 79 from his holy temple in heaven and my petition in his presence
is received by his ears, and is granted.

The earth trembled and shook and the foundations of the mountains
tottered, and split, for he was angry with it.

The arrogance of Pharaoh 80 + the wicked went up like smoke; 81 + before
him then he sent his anger like a burning fire that consumes 82 reading
אֵשׁ בְּלִפְנֵי before him; his rebuke burns at his utterance like coals of
fire.

And he bent down the heavens, and his glory was manifested, a dark cloud
a path before him.

So he was manifested in his strength over swift cherubs; and he proceeded in might on the wings of the storm-wind.

And he made his presence dwell in the mist, and surrounded himself with the clouds of his glory as a covering; and he made favorable rains to fall on his people, and mighty waters from the massed clouds of darkness on the wicked from the eternal heights.

From the splendor of his glory the clouds of heaven passed by in rebuke like the coals of fire and burning hail from his word.

And the LORD gave a shout from heaven, and the Most High raised up his utterance; he cast hail and coals of fire.

And he sent his word like arrows, and scattered them; [he sent] many lightning bolts, and confounded them.

And the depths of the sea 83 followimng 2 Sam. 22:16. became visible, and the pillars of the world were uncovered at the rebuke of the LORD, 78 from the utterance of your mighty wrath.

He sent his prophets, [he who is] a mighty king who reigns in strength; 84 + on high he took me [and] delivered me from many Gentiles.

He delivered me from my enemies, for they are strong; from my foes, for they prevailed against me.

They confronted me in the day of my wandering; but the word of the LORD was my support.

And he brought me out to a broad place, he delivered me because he was pleased with me. 85 + said David

The LORD will requite me 86 repay me according to my merit; according to the cleanness of my hands he will answer me.

For I have kept the proper ways in the LORD's presence; and I have not walked in evil before the LORD. 87 my God

For all his judgments are revealed in my sight, to do them; and his covenants I will not remove 88 or, he has not removed from me.

And I was 89 I will be blameless in fear of him; and I kept my soul from sins.

And the LORD rewarded me according to my merit; according to the cleanness of my hands in the presence of his word.

With Abraham, who was found pious in your presence, you showed much mercy; with his seed, Isaac, who was complete in fear of you, you completed your favorable word. 90 cp. Vayiqra Rabba 11:5

With Jacob, who was pure 91 walked in purity in your presence, you chose his sons from all the Gentiles, and separated his seed from all that is unfit; but with Pharaoh and his seed, and the Egyptians who thought evil thoughts against your people 92 + Israel, you confounded them in their thoughts.

Because you are going to redeem the people, the house of Israel, who are esteemed 93 needy among the peoples in exile; and by your word you will abase the mighty nations who prevail over them.

For you will light the lamp of Israel that was extinguished in the exile, for you are the lord of the light of Israel. The LORD my God will bring me out of darkness into light 94 + and shine before me ; he will show me his eternal consolation which is to come to the righteous.

For by your word I will pass through armies; and by the word of my God I will subdue mighty citadels.

God [is he] whose ways are true; the Torah of the LORD is pure ; he is a shield to all who trust in him. 95 his word

For because of the miracle and deliverance that you will perform for your Messiah, and for the remnants of your people who will remain, all the Gentiles, nations, and tongues will confess and say, There is no God but the LORD, for there is none besides you; and your people 96 + the house of Israel will say, There is none mighty except our God.

God, who girds on me a belt in strength, and makes blameless my way.

Who makes my feet 97 + swift like hinds'; and he will sustain me in my stronghold.

Who teaches my hands to do battle, and who makes my arms as strong as a bronze bow.

And you have given me strength and redemption; and your right hand will help me; and by your word you have multiplied me.

You have broadened 98 multiplied my steps in my place, and my knee has not buckled.

I will pursue my enemies; [now] have I destroyed them, and I did not return until I finished them off. 99 and I will overtake them, and not return until I have finished them off. (The first targum assimilates the text to 2 Sam. 22:38; the second reflects the text of the psalm.)

I will destroy them, 100 An assimilation to 2 Sam. 22:39 and they are unable to rise; and the slain have fallen under the soles of my feet.

And you have girded me with strength as a belt to do battle; you have defeated beneath me the Gentiles who rise up to do me harm.

And my foes you have broken in my presence; you have made them turn tail; [thus] my enemies I will destroy.

They seek help, but they have no redeemer; they pray in the presence of the LORD, but he does not accept their prayer.

I have crushed 101 trampled them like clods of earth before the storm-wind; and like the mud of the streets I have trodden them.

You will deliver me from the discords of the Gentiles; you will keep me 102 you have appointed me by my destiny a benefactor at the head of the Gentiles; a people that I did not know shall worship me.

At the hearing of the ear, they will obey me; the sons of the peoples 103 foreign peoples will desert in my presence.

The sons of the peoples 103 see above above will perish, and will go into exile from their palaces.

The LORD lives, and blessed is the mighty one; for from his presence strength and redemption are given to me; and exalted is God, the strength of my redemption.

It is God who works retribution for me, and defeats beneath me the Gentiles who arise to do me harm.

He delivers 104 redeems me from my foes; indeed against those who arise to do me harm you will make me prevail; you will deliver me from Gog and the armies of rapacious Gentiles with him.

Because of this, I will give praise in your presence among the Gentiles, O LORD; and I will sing praises to your name.

He works abundant redemption with his king, and shows favor to his anointed, to David and his seed forever.

Chapter 19

Chapter 20

Chapter 21

Chapter 22

Chapter 23

Chapter 24

Of David, a praise. Adonai 's is – behold – the earth and it creatures,
the land and those that dwell on it,
on account that he spaced its foundation on the seas, and on the rivers
established it.

Who will ascend to the mountain of the Holy Temple of Adonai, and who
will stand in the place of holinesses?

The pure of hand and clear of thought, who never swear on falsehood and
forfeit their lives, nor vow to deceptiveness.

He will receive blessing from before Adonai, and righteousness from the
God who saves him.

This is the generation that will seek him out, that seeks out the good
countenance of Jacob forever.

Lift up, gates of the Holy Temple, your heads, and be lifted up, eternal
entrances, and the Honored King will enter.

Who is he, that Honored King? Adonai, strong and powerful; Adonai, master
of power who does war.

Lift up, gates of the Garden of Eden, your heads, and be lifted up,
eternal entrances, and the Honored King will enter.

Who is he, that Honored King? Adonai Tsevaot is the Honored King
eternally.

Chapter 25

Chapter 26

Chapter 27

Chapter 28

Chapter 29

Chapter 30

Chapter 31

Chapter 32

Chapter 33

Chapter 34

Chapter 35

Chapter 36

Chapter 37

Chapter 38

Chapter 39

Chapter 40

Chapter 41

Chapter 42

Chapter 43

Chapter 44

Chapter 45

Chapter 46

Chapter 47

Chapter 48

Chapter 49

Chapter 50

Chapter 51

Chapter 52

Chapter 53

Chapter 54

Chapter 55

Chapter 56

Chapter 57

Chapter 58

Chapter 59

Chapter 60

Chapter 61

Chapter 62

Chapter 63

Chapter 64

Chapter 65

Chapter 66

Chapter 67

Chapter 68

Chapter 69

Chapter 70

Chapter 71

Chapter 72

Chapter 73

Chapter 74

Chapter 75

Chapter 76

Chapter 77

Chapter 78

Chapter 79

Chapter 80

Chapter 81

Chapter 82

Chapter 83

Chapter 84

Chapter 85

Chapter 86

Chapter 87

Chapter 88

Chapter 89

Chapter 90

The prayer that Moses the prophet of the LORD prayed when the people, the house of Israel, sinned in the wilderness. He raised his voice and thus he said: O LORD, the dwelling of whose presence is in heaven, you have been for us a helper in every generation.

When it was manifest in your presence that your people were going to sin, you established repentance; before ever the mountains were lifted up and the earth and the world 's inhabitants created, and from this age to the age to come, you are God.

You will return a son of man to death because of his sin; and [yet] you have said, "Repent, O sons of men."

For a thousand years in your eyes are considered in your presence like a yesterday, for it will pass; and like a watch in the night.

And if they do not repent, death will come upon them, they will be as those who are sleeping; and in the age to come, they will disappear like crumbling grass.

Their deeds are like grass that in the morning will spring up and multiply; in the evening it fades and dries up from the heat. For we have been destroyed by your harshness, and by your anger 1 alternate Targum: rage we have been terrified. You have set our sins in front of you, the iniquities of our youth before the light of your face. For all our days have been removed from your presence in your anger; we have completed the days of our lives like a vapor of the mouth in winter. The days of our years in this age are seventy years, quickly passing; 2 Translation uncertain. and if [one is] in strength, eighty years; but most of them are toil and deceit for the guilty, for they pass in haste and fly away to the morning. 3 alternate Targum: dust. Who is he who knows how to turn back the force of your harshness? - except the righteous, who fear you, appease your anger. Who is right to teach us to number our days, except the prophet, whose heart pours forth wisdom? Turn, O LORD - how long will you afflict us? - and turn from the harm that you commanded to do to your servants. 4 alternate Targum: people. Satisfy us with your goodness in the age that is likened to a morning, and we will rejoice and be glad in all our days. Gladden us like the days that you afflicted us, like the years that we saw harm. Let the works of your miracles appear to your servants, and let your splendor be upon their sons. And may the pleasantness of the Garden of Eden be upon us from the presence of the LORD our God, and the works of our hands will be established by him. 5 some manuscripts conclude: and may the works of our hands flourish; he has firmly set the words of Torah upon us.

Chapter 91

He who makes his presence abide in secret is the Most High; he will lodge in the shadow of the clouds of the glory of Shaddai. David said: "I will say to the LORD, 'My confidence and my strong fortress'; my God, I will trust in his word." For he will deliver you, Solomon my son, from the snare and the obstacle, from death and confusion. With the shelter of his presence he will shelter you, and you will be confident under the shelter of his glory; his faithfulness is a shield and buckler. Be not afraid of the terror of demons who walk at night, of the arrow of the angel of death that he looses during the day; Of the death that walks in darkness, of the band of demons that attacks at noon. You will invoke the holy name; a thousand will fall at your left side, and ten thousand at your right; they will not come near you to do harm. Only with your eyes you will watch, and you will see the wicked as they are destroyed. Solomon answered and said: "For you are my confidence, O LORD; in the highest dwelling place you have placed the house of your presence." The lord of the world responded and thus he said: "No harm shall happen to you; and no plague or demon shall come near to your tents." For he will command his angels concerning you to guard you in all your ways. They will lift you up by their strength, lest you stumble on the evil impulse, which is likened to the stones at your feet. You will trample on 6 Alternate targum: kick the lions' whelp and the adder; you will tread down the lion and the viper. Because he has taken pleasure in my word, and I will deliver him; I will exalt him because he knows my name.

He will pray in my presence and I will answer him; I am with him in distress, I will save him and glorify 7 Alternate targum: exalt him. I will satisfy him with length of days; I will show him my redemption.

Chapter 92

A psalm and song that the first Adam uttered concerning the Sabbath day.

It is good to give thanks in the presence of the Lord, and to praise your name, O Most High.

To recount your goodness in the morning, and your truth in the nights, According to the harp of ten strings, and according to the lyre, upon the murmuring of harps.

For you have made me glad, O Lord, by your works; I will rejoice in the works of your hands.

How great are your works, O Lord; your thoughts are very deep.

A foolish son of man will not know it, and a fool will not comprehend this.

While the wicked flourish like grass and all workers of deceit blossom, God is going to destroy them forever.

But you are high and supreme in this age, O LORD, and you are high and supreme in the age to come. 1 Another Targum: And you, your hand is supreme to punish the wicked in the age to come, in the great day of judgment, O LORD; and you, your hand is supreme to give a good reward to the righteous in the age to come, O LORD.

For, behold, your enemies, 2 many targumim continue: prosper in this age; O LORD, for behold, your enemies will perish in the age to come; and all the workers of deceit will be separated from the band of the righteous. You have raised up my might like a wild-ox; you have anointed me with moist anointing oil of the leafy olive.

And my eye has looked on the perdition of my oppressors; my ear has heard the sound of the destruction of those who stand against me to do harm.

The righteous man will grow fruit like the palm-tree, like the cedar in Lebanon he will grow and produce roots.

His sons will be planted in the sanctuary of the Lord; in the court of the house of our God they will flourish.

Again like their fathers they will produce sons in old age; they will be plump and juicy.

So that the inhabitants of the earth might tell it, for the Lord is upright; my strength, 3 many targumim read: mighty one; and there is no wrong in him.

Chapter 93

Chapter 94

Chapter 95

Chapter 96

Chapter 97

Chapter 98

Chapter 99

Chapter 100

Chapter 101

Chapter 102

Chapter 103

Chapter 104

Bless, O my soul, the name of the LORD. O LORD my God, you are greatly exalted; you have put on praise and splendor.
Who wraps himself in light like a sheet, who stretches out the heavens like a curtain.
Who covers his chambers with water like a building with beams; who placed his chariot, as it were, upon swift clouds; who goes on the wings of an eagle.
Who made his messengers as swift as wind; his servants, as strong as burning fire.
Who lays the foundation of the earth upon its base, so that it will not shake for ages upon ages.
You have covered over the abyss as with a garment; and the waters split on the mountains, and endure.
At your rebuke, they will flee, flowing down; at the sound of your shout, they will be frightened, pouring themselves out.
They will go up from the abyss to the mountains, and descend to the valleys, to this place that you founded for them.
You have placed a boundary for the waves of the sea that they will not cross, lest they return to cover the earth.
Who releases springs into rivers; they flow between the mountains.
They water all the wild animals; the asses will break their thirst.
The birds of heaven will settle on them; they will give out a sound of singing from among the branches.
Who waters the mountains from his upper treasury; the earth will be satisfied with the fruit of your deeds.
Who makes grass grow for beasts, and herbs for the cultivation of the son of man, that bread may come forth from the earth;
And wine that gladdens the heart of the son of man, to make the face shine by oil; and bread will support the heart of the son of man.
The trees that the LORD created are satisfied, the cedars of Lebanon that he planted:

Where the birds make nests; the stork's dwelling is in the cypresses.
The high mountains are for the wild goats; the rocks are security for the
conies.
He made the moon to calculate times by; the sun knows the time of his
setting.
You will make darkness and it will be night; in it all the beasts of the
forest creep about.
The offspring of lions roar to find food, and to seek their sustenance
from God.
The sun will shine, they gather together; and they lay down in their
dwelling place.
A son of man will go forth to his work and to his cultivation, until the
sunset of evening.
How many are your works, O LORD! You have made all of them in wisdom; the
earth is full of your possessions.
This sea is great and broad in extent; creeping things are there without
number, both tiny creatures and large.
There the ships go about, and this Leviathan you created for the sport of
the righteous at the supper of his dwelling place.
All of them rely on you to give their food in its time.
You will give it to them, and they gather it; you will open your hand,
and they are satisfied with goodness.
You will remove your presence, they are dazed; you will gather their
spirit and they expire, and return to their dust.
You will send out your holy spirit and they are created; and you will
make new the surface of the earth.
May the glory of the LORD be eternal; the LORD will rejoice in his works.
Who looks at the earth, and it shakes; he draws near to the mountains,
and they emit smoke.
I will sing praise in the presence of the LORD during my life; I will
make music to my God while I exist.
May my talk be pleasing in his presence; I will rejoice in the word of
the LORD.
The sinners will be destroyed from the earth, and wicked exist no longer.
Bless, O my soul, the name of the LORD. Hallelujah!

Chapter 105

Chapter 106

Chapter 107

Chapter 108

Chapter 109

Chapter 110

Chapter 111

Chapter 112

Chapter 113

Chapter 114

Chapter 115

Chapter 116

Chapter 117

Chapter 118

The boy the builders rejected; he was among the sons of Jesse and he was privileged to be appointed as king and ruler.
"This is from YHWH," said the builders; "It is marvelous before us," said the sons of Jesse.
"This is the day YHWH made [or acted]," said the builders; "Let us rejoice and be glad in it," said the sons of Jesse.
"Please, from you, O YHWH, now!" said the builders; "Please, from you, O YHWH, cause [us] to prosper, now!" said Jesse and his wife.

"Blessed is the one who comes in the name of the word of YHWH," said [the] builders; "They bless you from the house of the sanctuary of YHWH," said David.

"YHWH is God; he caused [light] to shine for us," said the tribes of the house of Judah; "Bind the lamb for the sacrifice of the feast with ropes until you offer him and you sprinkle his blood on the horns of the altar," said Samuel the prophet.

Chapter 119

Chapter 120

The song that is said on the ascents from the abyss. Before Adonai, when I was distressed, I prayed, and He received my prayer.
Adonai saves my soul from the lips of falsehood, from the deceitful tongue.

What will it give you, badmouther, and what benefit to you, informant, is the deceitful tongue?

Sharp arrows of a warrior, like lightning above, with coals of broom wood that burn in hell below.

Woe is me, since I am made to live with the Asians, to dwell in the tents of the Arabs!

Too long has my soul lived with Edom, hater of peace.

I am peace, and since I pray they go to war.

Chapter 121

The song that is said on the ascents from the abyss. I raise up my eyes to the mountains – from where comes my help?

My help is from before Adonai, who made the heaven and earth.

He will not make your feet totter, unsleeping is your Guardian.

Behold – unsleeping and unresting is the guardian of Israel.

Adonai will guard you. Adonai will cast shade upon you on account of the mezuzah that is affixed to the right side of your entrance.

In the day, when the sun rules, the zephyrs will not strike you; nor the lilin, when the moon rules in the night.

The word of Adonai will guard you from all evil, will guard your soul.

Adonai will guard your going out to business and your going in to engage in Torah from now and until forever.

Chapter 122

The song that is said on the ascents from the abyss. I rejoiced when they were saying to me, "To the Holy Temple of Adonai let us go!"

Our feet were standing in your gates, Jerusalem!

Jerusalem that is built in the firmament is like the city that is joined with it as one on earth.

That there went up the tribes, tribes of Adonai, testifying to Israel that His Presence dwells among them, to make them go to thank the name of Adonai.

Because there were installed thrones in Jerusalem: thrones in the Holy Temple of the kings of the house of David.

Ask peace for Jerusalem, may those who love you dwell in security.

May there be peace in your walls, security in your citadels.

On account of my brothers and by friends, I will speak now of peace in you.

For the temple of Adonai our God, I seek good for you.

Chapter 123

The song that is said on the ascents from the abyss. Before You I lift my eyes – You who are seated on a glorious throne in heaven.

Behold, just as slaves' eyes gaze at the leftovers from their owners' hands, and just as maids' eyes gaze at the leftovers from their mistresses' hands, so too our eyes gaze at before Adonai our God, until when He has mercy on us.

Have mercy on us, Adonai, have mercy on us, because we are exceedingly sated with contempt.

So much, our souls are sated with ridicule from those living at ease, the haughty and proud!